THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 84 WEDNESDAY, OCTOBER 29, 1958 TORONTO, ONT.

Ontario Health Department Announces Rh Service

For many years a great number of newborn infants died of a rather obscure disease characterized by severe jaundice. During the past fifteen years our knowledge of this condition has greatly increased. It is now known as Hemolytic Disease of the Newborn or Erythroblastosis and occurs in newborn infants, whose mothers have no Rh factor in their blood. These mothers are referred to as "Rh negative". Laboratories, by studying the pregnant mother's blood, can now predict whether her infant will or will not have the disease. We still have no means of preventing its occurrence, but a treatment has been developed which will save practically all of those who are afflicted.

In Ontario each year it is estimated that we can expect about 800 babies to be born with Hemolytic Disease of the Newborn. With adequate early treatment all but about 40 will survive and develop into normal children. If no treatment is instituted about 500 of these may die and many of those who live will have permanent brain damage.

A survey undertaken two years ago, revealed that there were many areas in Ontario with insufficient laboratory facilities for the investigation of this disease and with no personnel trained in the technique of its treatment.

The Hon. MacKinnon Phillips is pleased to announce that due to the cooperative efforts of the Ontario Department of Health, The Ontario Medical Association and the Ontario Division of the Junior Red Cross, this disturbing situation has been corrected. Centres for investigation and treatment are now established throughtout the province, so that all physicians have these services available for their patients. Every Ontario mother, no matter where she lives, by consulting her doctor early in pregnancy, is now assured of all that modern medicine can provide in the management of this disease.

Human Welfare is Theme Of Tokyo Conference

Miss Florence L. Philpott, executive director of the Social Planning Council, a participant in the United Appeal, has been granted six weeks leave of absence to attend the International Conference on Social Work next month in Tokyo.

She will be chairman of a conference session on how best to integrate the skills of the professional worker and the volunteer.

Prior to the conference she will act as assistant leader of a study tour of delegates who will look at problems of social services in Hawaii, Japan and the Philippines.

Leaving Toronto Nov. 14, Miss Philpott will also attend a leaders' meeting in San Francisco on Nov. 15. She will be in Honolulu from Nov. 16-19, Japan, Nov. 21 to Nov 29. The conference takes place in Tokyo from Nov. 29-Dec. 6. She will be back in Toronto, Jan. 1.

Theme of the conference will be Mobilizing Community Resources for Human Welfare. About 100 from North America will attend, 30 from Canada.

World Judo Meet

Canadian Entry Chosen

The Second World Judo Championships are to be held in Tokyo on November 30 this year. The Canadian Kodokan Black Belt Association has been invited by the Tournament officials to send a Canadian representative to compete in this tournament. The previous World Tournament was held in 1956 and had Bernard Gauthier of Hull, Quebec, as Canada's representative from the Canadian Judo Federation.

This year, the Canadian Judo Federation was again approached by officials to send Canada's official entry to the games. But according to word received from Tokyo, this invitation was not answered and the whereabouts of the organization could not be located. Therefore, officials asked the Canadian Kodokan Black Belt Association to act as Canada's representative body.

It is regretful, stated CKBBA officials, that this invitation came at too short a notice to give the National Executive Council time to discuss the matter with various provincial organizations. However, the council decided to send Mr. Masatoshi, 4-dan, of Burlington, Ontario, as the Canadian representative to the world tournament. He will be accompanied by CKBBA president, Shigetaka Sasaki on the trip to Tokyo.

Officially, the CKBBA is not recognized as the dominant Canadian judo organization although a petition to this effect was sent to world headquarters in Tokyo some months ago. With no acknowledgements from the CJF, the International Judo Federation executive decided that it was within their power to recognize whichever organization they choose when a situation such as this arose in a country that has more than one such organization. This is a problem not only in Canada, but has occured in other countries as well, the report stated.

It is regretable, stated council members, that Canada has no serious contenders to the world title. But in later tournaments, once the CKBBA is recognized as the official Canadian body, it is hoped to organize national elimination bouts to raise the calibre of the judoka for future events.

Mr. Umetsu, the council feels, will give a good account of himself in the coming world tournament.

Just Jottings...

Craze Now in Japan

TOKYO.—They're in Japan now- the hula hoops. Twelve cute ballet students dipped and gyrated spinning hoops for newsmen and photographers at the Imperial Hotel in Japan's first demonstration of the craze that has swept Canada, U.S. and Europe. The polyethelene hoops introduced in the U.S. by toymaker Louis Marx went on sale at leading department stores simultaneously with the publicity campaign. It is said that the fad has netted millions this year.

• • •

'Less Lascivious'

SEOUL, Korea.— A kiss must last less than ten seconds. That is the South Korean government's new censorship regulation for kissing scenes on the movie screen. The ministry of education told movie importers and domestic producers that the 30 second time previously permitted for kissing scenes must be cut down to 10 seconds now to make them "less lascivious."

Canada's Policy on Immigration Hit

An immigration expert has warned that Canada must stop its discriminatory immigration policies to give "psychological assistance" to overcrowded countries of the world.

Professor Dave Corbett told a University of B.C. student audience: "We can't possibly absorb enough people to make any difference, but we must let them know we care."

He forcasts a "bleak, dismal, grizzly future" if Canada continues to discriminate racially in its yearly quotas for other countries.

"There is no easy way out for the problem of world overpopulation," he said, " but Canada must give technical and economic assistance, and allow increased trade with these countries."

"The 'have' countries will become the 'has-been' countries unless this psychological assistance is rendered," he said.

Professor Corbett told the audience China is the fastest growing country in the world with one-quarter of the world population and one-third of the increase yearly.

He told students two opposing philosophies were vying for supremacy in population control—or lack of it.

Marxists were saying: Let as many children be born as possible—we can change the economy to fit them in.

Adherents to the ideas of economist Malthus were saying population must be carefully controlled because the food supply can never match unrestricted growth of population.

In Ottawa, a federal government decision on Canada's immigration policy for 1959 will be delayed until sometime early next year, Immigration Minister Fairclough said.

She made the statement in an interview following her return to Ottawa Thursday from a 10-day fact-finding tour of the United Kingdom.

Kishi States Japan Won't Assist Nations

TOKYO.—Prime Minister Nobusuke Kishi said recently that even if the Republic of Korea and Nationalist China would fall into the hands of Communism, he would not be willing to rush Japanese troops to those areas to prevent them from suffering that fate.

Kishi made the statement before the House of Representative Foreign Affairs Committee where he was questioned on what he actually told NBC correspondent Cecil Brown in a recent interview.

Kishi, facing the Pariament for the second day on the same issue, said he told the American correspondent that it would "not be desirable" from the standpoint of Japan's security if South Korea and Taiwan were communized.

He added quickly that he has "no intention to prevent, by military force, these countries from turning communist."

Then the prime minister said, "My real thinking is that Japan should domestically be prepared to preclude the possibility of Communist infiltration into this country in case of an emergency, and if those countries were communized".

Kishi reminded the angry questioners that the United Nations Charter recognizes the right of collective self-defense. But Japan under the present Constitution, cannot send its troops abroad, he said.

Foreign Minister Aiichiro Fujiyama told the Lower House Foreign Affairs Committee that he hoped the government would be able to conclude the treaty with U.S. in time for presentation of the new treaty to the Diet "about January."

Socialist Soji Okada asked if the prime minister desired the formation of a collective defense system between Japan and Taiwan and the Republic of Korea—a set up similar to the South east Asia Treaty Organization (SEATO.)

Kishi said no. He added he had merely pointed out to Brown "the need for effective defense of the free nations against Communist aggression."

'Treat Us As Equals'

By GAY PAULEY
UPI Women's Editor

TOKYO.—The Japanese woman's place, once strictly in the home, increasingly also is in business, industry, office, and government.

I discussed the new role of Japan's women with Mrs. Setsu Tanino, who as director of the women's and minor's bureau of the ministry of labor is the highest ranking woman in this nation's government.

Mrs. Tanino, a widow of 50, said the increase of women in the labor force has been astonishingly fast since World War 11 and the new 1947 constitution which guaranteed women pay for equal work with men.

At the close of the war, she said, approximately two million women held jobs, mostly in factories. Today more than six million are wage earners, making up almost one third of Japan's total labor force of 20 million. Twenty per cent are working wives, compared with 10 percent when the war ended.

She said the number of women factory workers is decreasing because of mechanization of industries. But women are becoming lawyers, taking banking jobs, jobs in retailing, becoming beauticians, stenographers, typists, clerks, architects, draftsmen, and accountants, and selling insurance and real estate.

There are some 9,000 women doctors, 250,000 nurses, 260,000 teachers, and some 170,000 in government jobs. The Japanese Diet has 15 women in the Upper House, compared to the one woman in the U.S. Senate, and nine in the Lower House.

Women also work as conductors on streetcars and buses, and many operate tiny shoeshine stands along Tokyo streets.

Do Japanese men approve of working women in a society where traditionally their role has been in the home?

"Well," Mrs. Tanina smiled, "they treat us as equals... accept us when we're past 30."

Mrs. Tanino was graduated with a degree in social studies from Japan Women's College in 1927 and started her long government career with the Ministry of the Interior. She moved to the Ministry of Labor when it was formed in 1947, and was appointed to her present job three years ago.

She gave these reasons for the steady increase in women workers:

— Emancipation of her sex, with the constitution's equal rights provision;

— Post-war inflation; which meant the father no longer could be the sole support of the family;

— The war years themselves, where womanpower was a must; the stigma previously put on the working woman was removed;

— And new educational opportunities. Before the war most universities were closed to women; to be educated, a girl had to attend a private school. Now most universities are open to women.

Family Donates Pledge Total of $3,000

Door-to-door canvassing for the Japanese Canadian Centre, currently in full swing in Toronto, has accumulated voluntary donations of $23,320.00 to date, it was announced. The Centre committee has acknowledged the donations in an add form elsewhere in this issue. Issei donors names will also appear in the Japanese section at a later date.

Centre chairman Bob Kadoguchi made it known Monday that Harold Yonemitsu, a building inspector for the Provincial Government, offered his assistance when the time arrives for the actual erection of the proposed Centre. With a contribution of $500 from Harold, Kadoguchi said that the Yoneyama family has donated a pledged total of $3,000.

Other means of contribution have been disclosed to the committee, he said. Mrs. Chiyo Kakino and about ten women have initiated the forming of a "tanomushi" (mutual aid association in regards to finance) with all proceeds going to the Centre. The University of Toronto Nisei Students' Club has also announced that it intends sponsoring a dance, donating all proceeds to the Centre Fund (see page seven for particulars).

A few persons expressed that at the present, it was difficult for them to make ends meet, but that they would do their utmost in assisting towards this common goal when things improved.

Chairman Kadoguchi announced that the officers and captains of the canvassing teams will meet every Friday night at 415 Spadina Avenue to discuss the progress of the canvass.

一、今后サケ・カン詰の輸入ると英加両國業界から苦情コマイル。

雑詠　小林芳翠撰

天位
カンナ咲く真心赤し記念塔　蘭子

地位
秋灯下同權尚も言い張れり　拜山

人位
移民史を語る墓標の苔深し　逸人

追加
美くしき中に寂ある花野かな　芳翠

課題『さゝげ』

天位
郊外に一ときは目立つさゝげ畑　拜山

地位
夕の卓妻と語りぬさゝげ和え　拜山

人位
垣となり陽覆となりぬ紅豆蔓　逸人

追加
ツラクタに山程積みしさゝげ豆　芳翠

課題『秋めく』

天位
川底の砂の白さや秋めきて　逸人

地位
蟬殻の風ー吹かれて秋めきぬ　同

人位
競馬場の柵つくろいて秋めけり　安野

追加
秋めくや川瀬の音の近ふなり　芳翠

雑詠　小林金盃撰

（一）
移民史を語る墓標の苔深し　逸人

（二）
コスモスや長途を慰する驛の庭　拜山

（三）
唯だ一封水引掛けて草相模　安野

追加
豊作を見越して村の大踊　金盃

（一）拜山
伸ぶ蔓の添へ木に泳ぐさゝげかな

（二）蘭子
久方の友を犒ふさゝげ飯

（三）大弓
故郷を偲ふさゝげのぶらぶらと

追加　金盃
からみ合ふて倒れし梅雨のさゝげ畑

課題『秋めく』

（一）拜山
秋めくや年毎偲ふ原爆忌

（二）蘭子
黄金染む野は一様に秋めきぬ

（三）木蓮
秋めくや今宵一夜の假り宿

追加　金盃
秋めくや句作の膝へ冷へ迫る

●本紙廣告料　一行二十仙　ニューカナデアン

シミコ湖畔土地を賣る

△レーキ・シミコ近くの樹木茂る十エーカーの土地がわずか九五〇弗。良い道路と都會へ一時間。△レーキシミコ湖畔近くの住宅ロット五百弗△レーキ・シミコ地方農地二百エーカー△野菜ガーデン。場所レーキ・シミコ附近。町へ四十マイル十エーカーから三百エーカーの土地をエーカー當り五十弗。△ニューマケットからレーキ・シミコにかけて百にわたるロットを十エーカー宛賣る。價格五百弗。以上についての詳細は直ちに電話ダバリュ・エ三ー八四一六へ。△なお各人種のセールスマンを求めているので、右電話におかけ下さい。

告　秋の訪日觀光團員募集

御蔭様で多数の御申込みを受けまして愈々最新快速の大型ブリタニア機を借切りで極く格安で訪日觀光していただけることになりました。御希望の方は至急御申込み下さいます様御願い申上ます。
△出發　十一月廿六日晩香坡空港出發。
△内地觀光十日間（參加自由）　滯在期間自由、歸り氷川丸三ビー。

申込所

△晩香坡　岩田旅行案内社
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
△岩田旅行案内トロント支社　龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto 2-B

後援　晩香坡佛教會　日本交通公社

——明細書は御通知次第御送り申上ます

ナイロンネットは最高漁獲誇る平田製

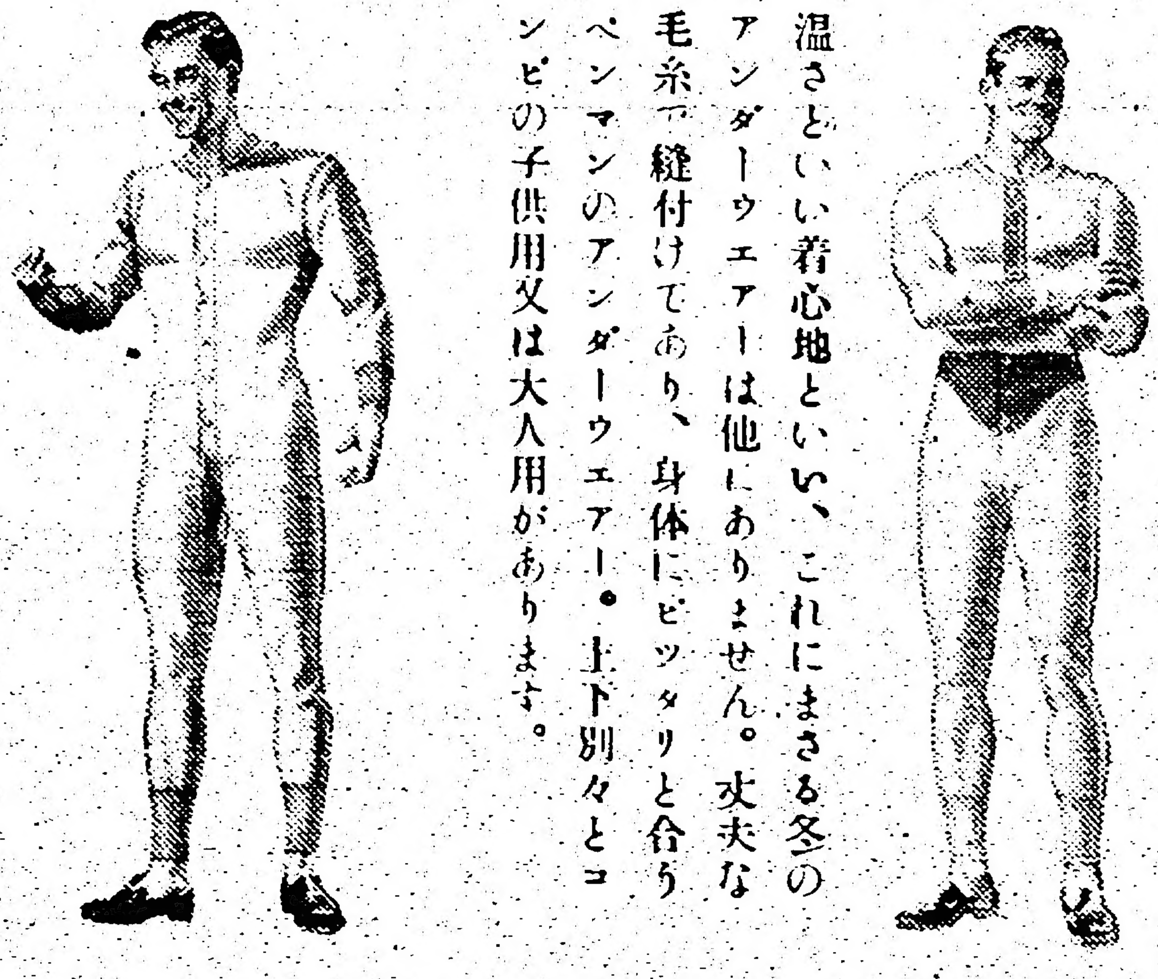
是非日加貿易會社からお求め下さい
最新式各種合成トワイン、ロープ、フロート等一切

日加貿易株式會社
NIKKA OVERSEAS AGENCY LTD.
217 DUNLEVY AVE.　VANCOUVER 4, B.C.　MUtual 4-7623

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

「27」毛糸縫付けのアンダーウエアー



温さといい着心地といい、これにまさる冬のアンダーウエアーは他にありません。丈夫な毛糸で縫付けてあり、身体にピッタリと合うペンマンのアンダーウエアー。上下別々とコンビの子供用又は大人用があります。

27-FO-6

投資とインカム・ハウス

貯蓄を最も有利に融通したい方は御相談下さい。親切に御相談に應じます。

津村清太郎
Keith Brook Real Estate
582 Yonge St., Toronto.
WA. 4-7711 or Res. AT. 2-3873

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買△保險
△モーゲージ△財產管理等について御相談に應じます。

ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward, Vancover, B.C.
CE. 4184, — MU. 5-7412

Watson's

フレンチ・スタイル
ショーツ
三九六

ピッタリと合つて　しかも涼しく心地よい。伸縮自在のエラスチック・ベルト。中央部は二重編みとなつている丈夫なもの。

新しいサトイモ

トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057

公認　岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船　氷川丸御案内

御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練されたる船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港	横濱入港
十一月二十三日	十二月九日
一月十四日	二月四日

運賃
キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K.　B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue,　601 Bank of Nova Scotia Bldg.
Seattle 4, Wash., U.S.A.　Vancouver 2, B.C.

美貌（びぼう）の檻（おり）（六四）

大林 清

寺島の代理で母の墓前へ香華をたむけたりしたこの男は、やはり自分の素性を聞いていたのだ。

「あなたの將來のために、寺島氏は喜んで相談相手になる用意があると云つていますよ」

「知りません！」

じゅん子は何故かからだの熱くなるほどの屈辱を感じた。力まかせにふりもぎると、奥とは逆に玄關の方へ走り出していた。

酒井は一瞬呆氣にとられたらしく見送つたが、

「お待ちなさい！」

と叫ぶと、あわただしく追いすがろうとした。

じゅん子は玄關を三和土へ飛び下り、眼にとまつた自分の靴を拾いあげるが早いか、跣足のまま外へ飛び出してしまつていた。

暗い晩餐

寺島洋三が大阪から飛行機で歸つたのは土曜日の午後だつた。羽田空港へ着くとすぐ、家にいた乃夫子へ電話をかけてよこした。今日の夕食は日活國際ホテルにしようと云うのである。

乃夫子は今までの週末とちがつて、今日は父とさしむかいで食事をとりたくなかつた。ほかに誰かいれば氣がまぎれるだろうが、二人きりでは心のわだかまりを見すかされそうな氣がした。

父は大會社の社長である。そのような實業家として、妾の一人や二人を持つのは慣例のようなものだろう。それに、父の場合は乃夫子の母でない現在の妻を、單なる家政婦として迎えている。平生から家を外にすることは多いのだし、むしろ外に世話する女性のいる方が自然だつた。

そう納得できるくせに、現實にそう云う女性のいることを聞き、赤坂の料亭と云う場所までわかつてみると、乃夫子はやはり平氣でいられなかつた。現在の母の味方する譯ではない。そのことに附きまとう不潔感がたまらないのだ。

だが、じゅん子の密告を、そのまま信じてはいなかつた。夏目のことで失望させた復しゅうだと考える救いが…

…それがなかつたら、氣分がすぐれないとでも云つて、今日の食事は多分中止して…

乃夫子が約束の六時に、ホテルのロビイへはいつて行くと、父洋三は長椅子にかけて、いねむりをしながら待つていた。ひまな時間さえあれば、どこでもいねむりをするのがこの父の癖だつた。

『珍らしく飛行機がゆれて、ねああなると却つて汽車より氣疲れするものだ』

乃夫子がだまつて前へかけたのに氣づき、洋三はさすがに面映ゆげに、赤い眼をしばたたかせた。

結婚御挨拶

鈴木 磐 カール
西川美代子 ドーシー

右両名儀豫て西村了觀御夫妻のお世話で婚約中の處九月二十六日ウ市マニトバ佛教會に於て西村開教使司式の下に結婚式を擧げ同地アセネボイン・ホテルにて些か披露宴を催し、また十月三日フ市のフラミンゴ・クラブにて宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且過分の御祝品祝辭祝電を頂き御芳情誠に有難く厚く御禮申上ます今後共若き兩人に對し御交誼御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて皆様に御禮旁々御願い申上ます。

ウイニペッグ市 鈴木秀子
フォートウイアム市 西川孝太郎 きみゑ

結婚御挨拶

須山 勝 ビル
高島幸子 イヴァン

右両名儀豫て婚約中、十月十二日トロント日系人聖公會に於て今井司祭司式の下に結婚式を擧行、引續き金龍樓で些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝儀祝品、祝辭祝電等を頂き有難く厚く御禮申上ます。今後とも兩人に對し御交誼御指導の程略儀乍ら紙上にて御願い申上ます。

ハミルトン 母 須山園子
トロント 父 高嶋利治 母 光子

結婚御挨拶

長男 岡野 勉（ダニオー）
長女 小柳信子（ナンシー）

右両名儀豫て堀井良太郎氏御夫妻の御媒酌にて婚約中の處十月十一日ウイルソンハイツ合同教會に於てスマイリー牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きダブリユケー・ガーデンスにて些か披露宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御來駕の榮を賜りまして其の上過分の御祝品並に祝辭祝電を載きまして御芳志の程誠に有難く篤く御禮申上ます。尚今後とも若き兩名に對し御交誼と御指導を賜り度く略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。

晩香坡市 父 岡野 正 母 ツルエ
父 小柳豊久 母 イノ

寄附感謝

八、九月中に左の諸氏から御寄附を頂き有難く深謝致します。

トロント佛教會 合掌

十弗 ノース・カムループス 後藤時代
十弗 息女結婚記念 田中佐太郎
十弗 水野富美代
五弗 岡崎清助
五弗 矢野清視
五弗 平家宗春
十弗 息結婚記念 吉田勘治郎
十弗 レーニャ、アルバタ州 大濱キミ
十五弗 故保盛四十九日法要 チャザム市 比嘉マツ
二十弗 息結婚記念 田中辰彌
二十弗 香典返し 古屋 稔
五弗 亡夫三十三回忌 廣田曹惠
十三弗〇二仙 ニューヨーク観光團員
十弗 亡母記念 井上仁助
五弗 亡夫三十三年忌 中村 司
五弗 ニューヨーク市 山内ヤス
五弗 亡夫十七回忌 大原ノエ 紺野カネ
十弗 故父死去に際し 松山平四郎
五弗 全快祝 松山平四郎
十弗 バッファロ ドロシー・ギャーランド
十五弗 故夫與吉百ヶ日 若林きの

印刷物一切

ニューカナデアン

リーダース ダイゼスト

日本語版 一年四弗
購讀申込を受付けます
ニューカナデアン内
取次者 梅月高市

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）
アキュレート商會 ルーフィング
電話アルオー二ー四九一一

日系人歓迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

日系人の顧客へ！

當ケン・ワイルス商會は日系人各位の御愛顧により益々繁榮を極め、主任柳澤氏一人では多忙すぎて皆様に十分のサービスを致し兼ねる事となり、日英両語に通ずる代理人を物色中であります。着實な二世青年で入社希望者は柳澤まで申込まれたし。

日系主任 柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS.
M. YANAGISAWA, Phone Office HU. 5-0411-
-Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

マッサージ△物理治療 小澤健康治療所

電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered Masseur & Physiotherapist
354 Spadina Rd., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三＝四三九一

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話 イーエム六－〇九五九
自宅 アール・オー七三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三－五〇〇二
自宅 オーエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二ルーム一〇三
電話 ダブリユ・エー一－一五六〇五
自宅 オーエクス八二二八〇

魚と肉 食料品一切

スローカン・シティー
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL,
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話 エムユー一－七三四一（MU. 1-7341）
自宅 エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅ヂクスター三〇三三ー

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
MU. 1-6642—0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一－六六四二

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
MU. 1-0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
晩市パウエル街三九六
藤原良之
電話 エムユー一－〇九六四

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十
◇白人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家
（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八－二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

ber 29, 1958

美以寧句會
雜詠 小林芳翠撰
天位 蘭子
課題『こゝげ』（二） 拜山
伸ぶ蔓の添へ木に泳ぐさゝ…

急告
秋の訪日觀光團員募集
御陰様で多数の御申込みを受けまして愈々最新快速…

新しいサトイモ

選手權大會に佐々木氏も渡日

カナダ有段者會では來る十一月三十日、東京の体育館で行われる第二回柔道世界選手權大會にカナダ代表選手として梅津四段を派遣することに決定、有段者會會長佐々木六段が同伴することになった。一九五六年の大會にはカナダ柔道連盟會長ガチエー氏が代表として參加したが、今年も同連盟に招待狀が發せられたが住所不明で郵送不能という理由のもとにカナダ有段者宛に代表一名を派遣するよう招待狀がとどき、梅津四段が選ばれたわけである。佐々木六段は自費で渡日、梅津四段とともに有段者會の世界連盟加入について努力することになっている。なお遠藤領事はこのほど公邸で梅津四段の壯行會を行った。

如月ダンス會

如月クラブではきたる一日（土）午后八時より西湖樓三階でハロウイーン・ダンス會を催す。會員外の參加を歡迎。會費一弗。中憩時

自發的な 寄附を切望

ト市日系センターの募金運動は順調に進行しているが募集者は夜間まわるので住所もさがすが、かねるのが多くできれば自發的に寄附申込みをして貰うと大助りというわけである。募集者はそれぞれ自費で廻っているのだから、訪問する以前に豫め約束額を定めて頂きたいと願っている。その後の寄附者名は次の通り

△曾良重喜、佐藤ジョージ（ダブル・エス・タイル）六百弗宛△沓掛ケン五百弗△ドクター三井三百弗△中野武雄三百弗△ジエー・ケー土屋二百弗△ピーエス伊藤二百弗△服部正人二百弗。累計二万二千三百二十弗。

有色人が住込んでも一向に構わない ピーシー州の世論

このほど晩市で東印度人が住宅を買って住込んだことが問題となったことは既報の通りだが、これをきつかけに西部統計調査會社が、ピーシー州内の住宅に關する人種差別の世論結果をサン紙上に次の如く發表している。

△ピーシー州内各層の五百軒から調査した結果、質問『あなたの隣りに他人種のファミリーが移り住むとすれば、あなたは彼等が他所にいくことをこっそり願いますか、それとも何も氣に止めないですか』というのに對して

△どこかへ移り變ってくれるとよいと回答した者が十三パーセント。なにも氣にしないと答えた者が八十二パーセント、わからないが五パーセントということであった。

△晩市々内でも、かまわないとする者が男子、女子間とも八十四パーセント。地方では男子間七十九パーセント、女子間で八十パーセント、金持ちクラスでも、かまわない者が平均八十パーセントという數字を示している。

去る二十七日着任した石浦開教使の歡迎晩餐會は來る二日（日）午后五時より佛教會堂階下で開催。會費一人一弗、多數の來會を希望している。

ト市日蓮佛教會 二日に入佛法要

ト市日蓮佛教會では十一月二日午后一時より北米開教總長荒川僧正を迎え、宗祖入滅六百七十七回の會式と新教會の開堂入佛法要を催し、あわせて教會功勞者大岡福造、磯島仙造兩氏に日蓮宗管長からの褒賞が傳達される。

開教使住宅 新築に決定

トロント佛教會では開教使住宅を新築することに決定、場所はフインウック・アベニユウ（二十呎×百二十呎）で二階建六室、完成は約二カ月後の豫定、來月から資金募集を開始、一般信徒の寄附をあおぐことになっている。なおト佛教會では先週のノヴア・スコシア州スプリングヒル鑛山の慘事に對し百弗の見舞金を寄附した。

●トロント佛教會では十一月二日（日）午後二時から祥月法要を營み一般の參詣を希望。

カナダ佛教本部 水害見舞金募集

カナダ佛教々團では伊豆半島中心の台風災害者に對する見舞金や古着を募集することになった。寄附金は各佛教會でとりまとめて教團本部の會計（服部基治氏）

[illegible]人會に依頼[illegible]これも取りまとめて教團本部（晩市ジャクソン街二二〇）に婦人會名を明記の上送付してほしいとのことである。本部までの送料は各團体で負擔、締切は十一月十日。

中山牧師歸着

【コールデール發】南米各國を行脚し、前後百二十數回にわたる講演を全く故障なしになしとげた中山吾一牧師は三カ月ぶりにコールデールに歸着した。旅裝をとく暇もなく中山牧師は早速あちこちで報道講演を頼まれているので、私信の整理は當分できないことを諒承してほしい由。

土、日兩日生花展 石燈籠も配置

既報、トロント日系カーデン・クラブではきたる一日（土）午前十時から五時まで、二日午前十時からの二日間リジョン・ホール三階で『生花と菊花展』を催すが、菊鉢植えは百以上にのぼり、生花は六十以上、そのほか盆栽、盆景、盆石を陳列する。なお今年はじめて日本から輸入した小型の月見燈籠四つも配置して新趣向を盛ることになっている。入場料は五十仙、一般の來場をのぞんでいる。

●ト市の二世畫家中村和雄氏が會員の『ペインタース・イレヴン』は同會員の新作品並にケベック州の十畫家の作品展を十月三十一日から十一月十五日までパーク書館（パーク・プラザ・ホテル前）で行う。

●去る金曜夜ト市シンプソン百貨店で行われた國連學生會議の餘興に如月クラブの女子會員八名が日本踊りを踊り好評をうけた。

求 ガーデナー二、三名 電話ルイー二一六一九六（トロント）

ダンス會

本クラブ主催で次の通りハロウイーン・ダンス會を開催。會員外の出席も歡迎致します。

△期日 十一月一日（土）午后八時より。
△場所 西湖樓上（西ダンダス街一二三の三階）
△會費一弗 中憩時間に飲物、シュウマイ、そばなどの賣店があります。

如月クラブ

歡迎晩餐會

△十一月二日（日）午后五時
△佛教會々堂階下
△會費一人一弗

右の如く新駐在開教使石浦入道師歡迎會を催します。多數御來會希望。

トロント佛教會

東部カナダ無段者柔道大會

△來る十一月一日（土）午后七時よりユダヤ青年會館で錬道館主催で体重別による東部カナダ無段者の選手權大會を催します。
△參加都市は五都市、二十數カ團体から約二百名が參加致します。奮って御觀戰下さるよう御案内申上ます。

伊豆臺風慘害義捐金募集

過般、静岡縣伊豆半島を襲った臺風は新聞に報道された以上の慘害で皆樣既に御承知の如くであります。私共有志相計り遲延ながら皆樣の御同情に訴えて御見舞金を被害地に御贈り申上る事に成りました。一般の有志は元より同縣人は率先して御同情を寄せられ度く御願申上げる次第であります。締切は十一月二十二日迄。

事務取扱所 西セントクレア六四一
MR. G. HORI, 641 ST. CLAIR AVE. WEST, TORONTO, ONT. Phone LE. 1-7917

發起人 入江東太郎 堀源太郎 齋藤又重 岩崎惣作 堀清司

辯護士 森レジナルド
トロント市東ブロワ街四〇一 ルーム一〇九
電話 オフィス ダブリュ・エー一—四五六二
住宅 オーエックス九八五六五

好評の ◎サクラ白米
◎魚類 サーデン イカ タコ サモン マグロ
◎スキヤキ肉 オレンヂ 野菜類 日本白味噌 赤味噌
●漬物用大根が出始めましたから御用命下さい。
＝お買物はダンダス・ユニオンで＝
ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692) 173 Dundas Street West, Toronto.

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.
切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
□氷川丸 晩市出帆 十一月二十三日 一月十四日 横濱出帆 十二月二日 十二月二十二日
●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）
内田商會 内田顧三郎
晩市西ペンダー街六一五 電話 エム・ユー四—二七四七

○卓上漬物器入荷○
季節の漬物がお手軽においしくいただけます
▲大形（高さ五吋半、直徑五吋） 三、二五
▲小形（高さ五吋、直徑四吋） 二、二五
特長＝●透明なプラスチック製品なので外から漬り具合が見え急ぎの時などネジのしめ加減でわずかな時間でおいしく漬け上ります。●味噌漬、粕漬、辛し漬など色々の即席漬にも利用でき大變便利です。●フタは美しい色で然も密封できるのでゴミや虫など入る心配がなく衛生的です。
其他＝握りすし器 皮むき スレ巻スダレ サシミ庖丁
日本送金はフルヤから——
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

P…
一、今后サケ・カン詰の…ると英加兩國業界から苦情…マイル。
日本に…

祝賀と名刺廣告

＝本紙年末特別號にどうぞ＝

△ニュー・カナデアンでは今年も例年通り年末特別號を發刊いたします。本紙創刊二十年にあたりますが、今春の二十周年記念號に對する祝賀廣告はもつぱら自發的に願いましたが、今度の特別號には是非とも二十周年を祝う意味もふくめて一般讀者、各團体並に商社よりの祝賀廣告を頂きたくお願い申上ます。

△なにしろ新聞發行費は年々ふえるばかりで、現在の購讀料金を値上げしないで運營していくためには、皆様から頂く名刺交換廣告や祝賀廣告によるほかありません。何卒この點をおくみとり下さつて、例年にもましてご賛發下さるよう願い上げます。

△名刺交換廣告（金額に應じスペース提供します）

●一段組一インチ 氏名三人まで二弗●二段組一インチ半五弗●同三インチ半十弗

△祝賀廣告（金額に應じスペースを提供します）

●二段一インチ半五弗●二段二インチ半十弗●二段三インチ十五弗●二段六インチ半十二弗●二段十インチ二十五弗

△なお特別號への文藝作品俳句、短歌、詩、短篇ものなどの投稿は十一月末を締切りとして送つて下さい。（特別號文藝係）

ニューカナデアン

カムループス方面愛讀者各位

カムループス方面一たいからオカナガン地方にかけての本社の仕事を小森逸夫氏に代理していただくことになりましたので御協力下さるよう御願申上ます。

ニューカナデアン

人事消息

■婚約

▲晩市の原賀港氏夫妻二女エミ子さんとノリンウッドの寺ド徳藏氏夫妻三男光雄君は十月十二日晩市の新重慶樓で婚約披露した。世話人は寺田松次氏夫妻

▲トロントの安齋蓮氏夫妻息讓治氏とキッチナーの豊田正七氏夫妻息女蜂代さんは十月二十六日豊田氏宅において婚約した

■結婚

▲モ市ヴエーセン・マイコルの川合猪三郎氏息治夫ハロルド氏と同市のエル・ジエー・クラーク氏息女メリー孃は十月十八日ウエストマント浸禮教會でベーリー牧師司式結婚、ホテル・ラサールで披露した

▲ハミルトンの長瀧谷彦三郎氏夫妻息學ゴードン氏とトロントの梅津廣治氏夫妻息女廣子孃は十月四日ト市日系人合同教會で清水牧師司式結婚、ミユアヘッド・レストラントで披露後、米國方面へ新婚旅行した

▲レスブリッジの大野みつよ夫人息女要さんと國本照雄氏（親代理、寺北正男氏夫妻）は九月十三日レ市佛教會で河村開教使司式結婚ローター・スインで披露した。新夫婦はスプリング・クーリーに新居を構えた

▲ウイニペッグの鈴木秀子夫人息カオル氏とフォートウイリアムの西川孝太郎氏夫妻息女美代子さんは西村了觀氏夫妻の世話で九月廿六日ッ市マニトバ佛教會に於て結婚式を擧げ同市アセネボイン・ホテルとフォートウイリアムのフラミンゴ・クラブで披露、米國東部へ新婚旅行した。

▲ビームスビルの新谷つる夫人息女ジョアン・幸子さんとセントカサリンスの梶原滿壽治氏夫妻息サミユエル・幸一氏は八月十六日ハミルトンのクライスト敎會に於てウエーズ牧師司式の下に結婚式を擧げグランジ・カフエーにて披露、米國へ新婚旅行した。

▲トロント下の高島利治氏夫妻息女幸子イヴォン孃とハミルトンの須山園子夫人息勝ビル氏は十月十二日ト市日系人聖公會で今井司祭司式結婚式をあげ、金龍樓で披露、米國方面へ新婚旅行した。

▲晩市の岡野正氏夫妻息勉ダニオー氏と小柳豊久氏夫妻息女信子・ナンシーさんは堀井良太郎氏夫妻の世話で十月十一日ウイルソンハイツ合同教會でスマイリー牧師司式の下に結婚式を擧げダブルユーケー・ガーデンスで披露した。

■出生

▲トロントの坂東義雄氏夫人は十月十四日マウント・サイナイ病院にて男兒を出産、母子共健全にて義明・ブライアンと命名した。

▲ロンドン滯在の戸栗ジミー博士夫人やす子さんは十月二十日同市大學病院において男兒を出産、ロバート眞理と命名した。

▲トロントのドクター坂本夫人（舊姓清水グレース）は十月二十二日男子を出産ケヴエン・トーマスと命名

■死亡

▲トロントの平石喜太郎氏夫人照氏（六二）は十月二十三日ストロークを起し、セント・マイコル病院で手當の效なく、二十五日午後十一時死去、月曜日ヤング街のエリオット葬儀社で通夜を營み、二十八日夜八時

師司式の下に告別式を執行二十九日朝マウント・プレザント墓地に埋葬。

▲晩市の高井行雄氏夫人米子さん（三七）は十月十三

病院で死去、十五日アームストロング葬儀社でリイースンス並に三井兩牧師司式で告別式を行い、十六日フオーレスト墓地に埋葬した

▲アルバータ州ダイヤモンド任住の渡邊由藏氏は十月十七日ミユニシパル病院で死去、二十日レ市合同教會

執行した。故渡邊氏は七十六歳、カナダ在住五十二年

▲ハミルトンの菅野次男氏夫人叶江マーガレットさん（三五）は十月九日午后一時ノラ・フランセス・ヘンダーソン病院で死去、十日午后八時ダッヅウオース・アンド・ブラウン葬儀社で聖公會ムーレ牧師、エバンジリスト教木下教使の下で告別式を執行した

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの日高クメ氏 故良人一周年記念

▲トロントの坂東義雄氏夫妻 男兒出産記念

▲ロンドンの尾崎トム氏 故父豊治氏記念

▲トロントの藤井フサ、土田フサ兩夫人 息と息女の結婚記念

▲トロントの丸橋半七氏 故夫人記念

▲トロントの佐田種次氏夫妻 息女實子さんのアフリカ旅行より無事歸來感謝

▲トロントの北村賢二郎、阿部健男兩氏夫妻 息と息女の結婚記念

求職中？

△パート・タイム又は恒久的な仕事口を無料でサービスいたします。仕込みのメード、コック、ウエイトレス、掃除婦、母親のヘルパー、バーチエフ、バンデーメン、家庭働きなど。但し多少の英語を解すべきであります。

△秘書、速記人、アイ・ビー・エム・オペレーター、簿記係りその他オフィスの仕事のほか、各種技術を要する仕事口もあります。これらの仕事は英語を十分話さねばなりません。左記へ照會して下さい。

EMPLOYEES UNLIMITED
76 Church St., Toronto 1
Phone EM. 6-3571

大映カラー總天然色

『珠（たま）はくだけず』

英文サブタイトル付

根上淳 若尾文子 菅原謙二ら共演

『怪盗（かいとう）まだら蜘蛛（くも）』

黒川彌太郎 坂東好太郎 霧立のぼる 橘公子 三田登喜子ら共演

△來る十一月九日(日)午后七時より晩市ラックス劇場に於て

△ステブストン上映日 十一月十六日(日)午后七時 ステイヴア劇場に於て

◎◎◎◎◎

大入滿員御禮

去る十月十二日晩市で上映の際はラックス劇場内に空席一つなく、文字通り大入滿員となりました。厚く御禮申上ます。今後ともよろしく御引立下さい。

オヤマ・ヨウ

老人ホーム建築資金寄附感謝（十四）

次の諸氏からの御寄附を深謝

ニッポニア・ホーム（トロント）

△五十弗 アスコット・クリーナース

△廿五弗 ダブルユー・エッチ伊藤

△二十弗宛 マイキ石田夫妻、入澤芳藏、永井チエ、近藤豊一、クッド小山、エヌ菊田、本川マリー

△十五弗 上出梅吉

△十弗宛 倉田島綱、日高クメ、谷善一郎

△五弗宛 岩佐晴八、金子トエ、中島フランク、三浦ジョン、エー小原、エス三浦

△五十弗 ロンドン中川嵩

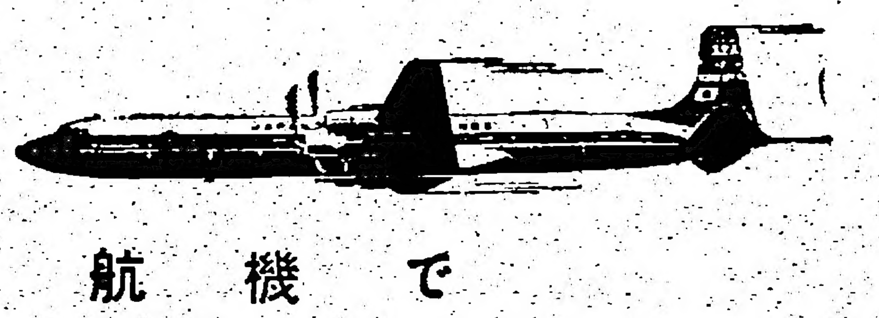
△同 ケント一二三クラブ

△廿五弗 フオートウイリアムのレーキヘッド二世クラブ

△五弗 セントカスリンの西村喜平次

△十弗 ピカリング 木村與太郎

▲既報 十弗西本ヨクは岸本ヨウと訂正します



日航機で 足どり軽く日本へ…

東京行毎日運航

DC−7C…週5往復、DC−6B…週2往復

★今日乗れば明日は故郷へ

日本航空をご利用になれば翌日早朝には日本に到着、すぐ日航の国内線をご利用になればその日のうちに九州・大阪・北海道えも訪問できます。

★日航が誇る機内サービス

機内では世界的に評判な日本娘のスチュワデスが行届いたお世話をいたします。その上完全に温度・気圧・換気設備が備っており、快適な旅行ができます。また貴方の郷愁をみたす日本料理・菊の生一本・日本茶の数々も取揃えられ、お気軽な旅が楽しめます。

JAPAN AIR LINES

札幌 大阪 福岡 東京 沖縄 香港 バンコック シンガポール ホノルル サンフランシスコ サンパウロ

日本航空

620, 5th Ave., Rockefeller Center
N.Y. JUdson 6-7400
37, South Wabash Ave.,
Chicago ANdover 3-1384

カナダ代表に梅津四段決る

選手權大會に佐々木氏も渡日

カナダ有段者會では來る十一…

…に飲物、そば、シュウマイの賣店が開かれる。

ト市日蓮佛教會

石浦氏歡迎會

去る二十七日着任した石浦開教使の歡迎晩餐會は來る

…まで送り、古着集めは各婦人會に依頼、これも取りまとめて教團本部（晩市ジャクソン街二二〇）に…

石浦新開教使歡迎晩餐會

△十一月二日(日)午后五時

好評の◎サクラ白米

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St.
Toronto 2-B,
Phone EM. 6-5
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

對加輸出の制限を心配！
＝日本經濟使節團がオタワ當局者と會談＝

【モントリオル發】稲垣兵太郎氏を團長とする一行十三名の日本經濟使節團は今週モントリオルに到着、オタワでチャーチル通商相および通商、大蔵兩省高官らと重要懇談ののちトロントに向うことになつている。經濟使節團はこのほどオタワ議會で通過したカナダの新ダンピング防止法について、この新法によつて日本品のカナダ買込みに惡影響を及ぼすことになるのではないかと稲垣團長は心配している。日本はカナダから小麦、バーレー、鐵鑛、アスベストなどを買付けているが日加貿易はいまなお二對一で、カナダにもつと買込みたいと、貿易増進の途についてカナダ政府關係筋と話合うために來訪したものであるが、アンテ・ダンピング法について一行中の日本通商協會理事谷林氏は『この新法はカナダへの日本品輸出を制限することになる恐れがあり　その法文のアイマイなのに對し抗議を申入れており、ハツキリ日本品をどう取扱うかを知りたい』と語つている。使節團は今後カナダに對し、輕機械類、金屬製品、キャスチング、チューブおよびパイプ、光學品、ラジオ、ソーイング・ミシンなどをもつと買込みたいと希望している。

今井嬢が契約 メトロ オペラ
三浦環さんより上回る聲量

【ニューヨーク時事通信】日本人ソプラノ歌手の今井久仁惠さん（二七）は先週ニューヨーク市のメトロポリタン・オペラと專屬歌手の契約を結んだ。今井さんは一九五二年、日本放送協會のど自慢『歌曲の部』で認められ、その後サンタマリア神父が今井さんの才能を認め、一九五三年マドリッドの國立音樂學校に入學させた。△その後、イタリーのスカ

テストに合格し、同教授は『三浦環さんを上回る聲量でこれほどの聲はイタリー中探しても見つかるまい』と激賞している。堀内敬三氏は『日本人歌手がメトロポリタン劇場の舞臺に立つのは三浦環さんに次いで二度目で、專屬契約は初めてです』と語つている。

ノーベル文學賞 辭退せよと論難

【モスクワ發】ノーベル文學賞をうけるソ連詩人ボリス・パスターナック氏についてソ連政府機關紙プラウダは今週の同紙上で『もし彼にソ連人としての威信が幾らかでも殘つておればノーベル賞は辭退すべきである』と社説で述べ、パスターナック氏を公然と非難、反ソ人物で彼の小説は下劣きわまるものとこき下した。

冬季失業對策に 各種事業を起す

【レジャイナ發】ディフェンベーカー首相は今週當市における進歩保守黨大會で今年の冬季失業對策として、各州政府と諒解成立の上で州とオタワ政府が分擔する冬季失業者に仕事を與えるプランがあると發表した。それによると十二月から四月まで失業者にストリート、サイドウォーク建設、道路下水道、公園などの新設に關する事業をおこし、その費用は州と連邦政府で半々に分擔するというのである。

産業貸付の財源
日本が外債を發行

【東京時事通信】日本政府は先週の閣議で『産業投資特別會計の貸付の財源にあてるための外貨債の發行に關する法律案』を決定した。發行條件は世銀（世界銀行）金利（年五・七五パーセント）を一應のメドとし、これに手數料その他經費が若干加わるので結局發行者利回りは年六分前後となるようである。期間については長期のもの（十三―十五年）と短期のもの（三年―五年）の二本立、大体來年二月ごろには三千万弗の資金調達が可能となる見通しである。これについて佐藤藏相は次の通り語つている。

一、外債三千万弗の發行は全部米國内での消化を豫定している。

一、今後さらに引續いて發行するかどうかは日本の負擔能力によつて考えたい。外債に代つて増税することは國民の負擔の過重になるので贊成できないが、そうかといつて赤字外債を發行する考えはない。

生埋め炭坑夫八十一名は絶望
全町民の移動をオタワに要求

【ノヴアスコシア州スプリングヒル發】去る木曜日落盤のため生埋めとなつた炭坑夫九十六名のうち、その後十五名の死体を運び出し殘餘の八十一名の生命は絶望視されており、會社側でも生埋めになつた者は全然見込みはないと云つている。スプリングヒル町では、生埋めとなつた炭坑夫の死体が全部地上に運び出されたのちは、鑛山は閉鎖して全町民を他地方に移動させ、仕事を與えるべきだとオタワ政府に強く要求することになつている。今回の慘事に對し、エリザベス女王はじめディフェンベーカー首相から同情のメッセージが送られ、災難者家庭に對しては生活扶助金が與えられることになつている。他方トロント市では見舞金として二万五千弗を準備するようフィリップス市長が市會に要請して可決された。

林統幕議長に 米國の最高勲賞

【東京時事通信】防衛廳は先週末、米國政府から統合幕僚會議々長林敬三陸將に對し、リージョン・オブ・メリット勲功賞を贈られることになつたと發表した。これは同陸將が多年にわたる日米兩部隊の協力親善に關する努力に對して贈られるもので、日本人としては同陸將が初めてである。

動力委員會 開設を具申

【オタワ發】カナダの動力源を調査する『動力源に關するボーデン委員會』は先週末オタワ政府に對し、カナダの天然ガスおよび石油源の統制、開發および分配をつかさどる『國家動力局』の設置を具申した。動力委員會では同時に運輸委員會のオイルおよびガスのパイプ輸送に關する權限を擴大すべきであるとも進言した。

貧から一躍金持ちに
英婦人の苦鬪が實る

△三人の子供をかかえ、その日暮しに數少い寶石類を賣つては細々と生計をたてていた英京ロンドンの寡婦マリア・ケリック夫人（三九）は、文字通り一躍百万長者となり、大きな話題を投げている。ケリック夫人が過去十年、失望せず鬪い拔いた結果の賜物である。△ケリック夫人はエンジニアーの學位を持ち、幾十回使つてもダメにならないサフイヤー蓄音器ハリを發明したが、これを見習つて世界各國でも同様のハリを作り出したので、同夫人は權利金要求の訴訟を起した。それから十年後、英高等裁判所は今年の七月、ケリック夫人の要求を認める判決を下した結果、このハリを作つている會社から續々と權利金が舞い込み、クリスマスまでにはざつと二百八十万弗に達する見込み。△そこでケリック夫人は簿記掛りをやとつてながれ込む權利金を處理させているが、これは損害賠償金とあつて無稅。同夫人は郊外に七万弗の住宅を購入、三英加半のガーデンにスイミング・プール、三臺のカー、ショファー付の高級車で乗りまわすという豪勢な生活をしている。

オタワ市で爆發
＝負傷四十名、損害四百万弗＝

【オタワ發】首都オタワの議事堂より二、三ブロックはなれた市街の一建物が去る土曜朝、突如轟音をたてて爆發、附近の商店はもとより、建物のウインドーはほとんど全部破壊され、負傷者四十名を出したが、幸い土曜であつたので死者を出さずに濟んだ。損害四百万弗と見積られている。爆發の原因はいまなお不明であるが、一説にはガス・パイプの爆發と傳えている。

カナダから卅名 東京の會議に

東京で來る十一月二十九日から十二月六日まで行われる『國際社會事業會議』にカナダから代表三十名が參加する。この會議で社會事業家と奉仕者の融合についての會議の議長にはトロントの社會計畫評事會幹事フイルポット女史が當る。

晩市、ス町で 見舞金を募集

【晩市發】晩市々協ではこのほど市内外の日系團体代表會議を催し、伊豆地方の水害見舞につき次の如く決定した。

一、水害罹災者救恤委員會を組織

一、義捐金並に古着募集

一、締切は十一月十五日

一、戸別訪問しないが、各團体のアッセンに一任

一、送先は數田喜代三氏（ダシレビー街二二七）、荒川武男氏（西ブロードウエー一〇〇五）

一、ステブストンは大津源次、松崎肇、庭月野戸吉氏

映畫上映の利益も見舞金とする。なお晩市々協は領事館を通じ百弗の見舞金を送つた。

はなし

△ビーシー州からの便り。ト市日系人の發展ぶりを紙上を通じ知り、遠方ながら心强いものを感じている。十餘年の日系人の努力が結實したのです。それに反して一世が次々と落葉のように他界されるのは心淋しいかぎり△ト市フイルム・ソサイエテイの招きで日曜夜『七人の侍』をみた。滿堂の觀衆は大笑いの連續、ザ・エンドで大拍手をおくつた。

ニューカナデアン

New Canadian
...Queen St. W.,
...nto 2-B, Ont.
...e EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）

今井嬢が契約 メトロオペラ

ノーベル文學賞 辭退せよと論難

SPORTS

Accurettes Play Tonight for Championship

Accurettes of East Toronto ...ied to defeat Industrials of York Township by a score of 3-1 ...st Sunday afternoon at Fair-...ks Memorial Park. This ties the series at one game for the Metro title.

Chris Sutherland who led the Accurettes to their victory kept Industrials limited to two hits while eight hitters fell victims to strikeouts. Chris, in her first appearance in one month, pitched a steady game and also banged a single to centre field and collected two RBI's during the nine inning contest.

Accurettes wasted no time in letting Industrials know who was in command in Sunday's game. Carol Fowler started the first inning off with a short single to centre field, Barb Brough walked, Izzie Wood placed a bunt down first to load the bases. Jean McNaughton walked to force a run in and Chris lined a ball at Industrials' pitcher to be pegged out at first but received an RBI to register Accurettes' second run.

Accurettes scored again in the third inning with Izzie receiving a three base error, and Chris hitting a single to centre field to drive in her second run. Industrials scored their only run in the bottom of the fifth when the lead-off hitter got a walk, reached second on a pass ball, advanced to third on a grounder then scored on a bingo to left.

Accurettes kept Industrials under full control for the rest of the game. Accurettes' only other threat was in the top of the ninth when Sharon Masui looped a texas-leaguer over the short-stop's head. Jeanette Hirabayashi hit to the short-stop forcing Sharon at second. Erin Martenack with the only extra base hit of the game poked a double to centre field. Jeanette was tagged out when she decided to take a sit-down rest on the third base line making a second out. Barb flew out to the left field to end the top of the inning. Industrials' hitters were retired in order with the last batter going down with a strikeout to end the game.

* * *

The third game will be played tonight, at Fairbanks Memorial Park located at Dufferin and Eglington streets. Game time is 7:00 p.m.

—Lizz

Kay Wins Loot

Friday 10-pin: Jim Burns 580 (225-206); Ken Doi 546; Tom Madokoro 545; Chuck Shimizu 543; Porky Ito 534; Kaide Shimizu 534; Ken Bain 529; Roy Nagamatsu 525; Sab Kubota 521; Ken Iwai 514 (204); Sho Mori 513; Jack Sagara 509; Jim Morita 505; Sab Seki 504.

* * *

Ladies: Marie Kobayashi 526 (219); Joyce Taniishi 496; Alice Nagami 484; Mary Ebata 483; Joyce Nakamichi 462; Sumi Schweitzer 455; Louise Baniel 450; Toki Yonemitsu 443; Nancy Mori 439; Yuri Yamamoto 439; Mits Watanabe 424; Sets Sato 410.

* * *

Winner of the blind draw score was Kay Nasu with 123.

Stums' Real Catch

A fourteen-and-a-half pound pickerel, one of the largest to come out of the Nottawasaga river, was caught by Stum Shimizu of Toronto last weekend using a mepps spinner.

FISHING TACKLE
and
CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vosta Drive HUdson 5-1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

wisco aluminum storm
screen and doors
MAS NAKAO
Bus. HO. 5-0771
Res. PL. 5-6173

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

KEG NEWS

Best-Bestway

Best-Bestway, Oct. 20: Ladies' high triple Pearl Kerr 685. Men's high triples: Gordon Smith 669; Frank Teshima 663; Jack Watanabe 642.

* * *

Team results: Scarborough over Yonge 7-0, Bayview, Donlands and Jane over Kenwood, Dufferin and Bathurst 5-2.

* * *

Team standings: Donlands and Scarborough in first place with 26 points. Yonge in second spot with 25 points. Dufferin and Jane with 23 points each.

—H.M.

Mixed 10-Pin

Mixed 10-Pin: Tom Yamamoto 627 (203-209-215); Kaide Shimizu 604 (214-205); Sam Hayashi 559 (232); Roy Sasaki 547 (201); Jeep Seki 546 (203); Joe Tsujimoto 543 (206); Claire Ward 523 (182); Tom Fujimoto 522 (210); George Nakamura 521 (192); Ernie Chapman 517 (179); Ken Moritsugu 511 (196); Sab Seki 509 (194); Yuki Onizuka 509 (178); Tosh Sakura 501 (194); Kaz Osaka 501 (185).

* * *

Team results: Best Cleaners, Waller's Tavern, Canadian Cleaners and Tosh Iwai 4-0 over Tosh Muraki, Male Shoppe, Jack Cooper and Barney Ozawa. Bennetts Trophies, Doc Akaye, Kaz Osaka and Yuki Onizuka 3-1 over Sam Eto, Dick Aoki, Ken Moritsugu and Roy Sasaki.

Japanese Fund Raising Committee Accused

TOKYO.-An investigating committee recently accused a fund raising committee of misusing the yen equivalent of $31,000 collected in a national subscription campaign to send the Japanese athletic delegation to the Melbourne Olympics in 1956.

Part of the funds, it intimated, may have been used for Geisha parties, "a surprising number of" which were held by the former Japan Olympic supporting organization.

The investigating team, appointed by the Japan Amateur Athletic Association to probe reports of irregularity in the fund raising campaign, absolved Foreign Minister Aiichiro Fujiyama, whose name had been used by the group as honorary president, of any responsibilitiy.

The investigators said that the organization, created in February, 1954, to help finance the Japanese athletic delegation to the Melbourne Olympics and Asian games in Tokyo, had used "for questionable purposes" more than 11 million yen ($31,000) of a 270 million yen ($77,000) fund raised from the general public, business firms and bicycle race proceeds.

dates and doings

U of T 'Autumn Nocturne' Nov. 8th

The U. of T. Nisei Students' Club invites you to its annual fall dance on Saturday, November 8. The new location is the War Amputation Hall, located on the northwest corner of Bay and Wellesley streets. It is ideally situated for public transportation and there is a parking lot adjoining the hall for those with cars.

Guests from McGill Campus Club are expected to be in attendance, so let's all show them what a big Toronto dance is like by coming out. Dancing will begin from 8:30 to 12 midnight. Admission is $1.00 per person and 5... cents for members.

All proceeds from the danc... will be forwarded to the Japan...ese Canadian Centre committee.

Come Fly With Me

Have you got the summertime blues? Well, here's a cure; Dancing, games and a lot of fun. You can get all this at the Centennial Church on Saturday, November 1st. You can start getting your doses of medicine from 7:45 p.m. on.

So let's not be hound dogs and crawl in, but be bird dogs and fly in. Fee for the medicine is 35 cents for members and 50 cents for non-members.

P.S. Everyone is cordially welcomed, especially new members.

—H.M.

TYBA Dance Nov. 1

The Toronto Young Buddhis... Association will hold its openin... dance at the Toronto Buddhis... Church. This newly formed clu... is hoping for your valuable sup...port to make this dance a bi... success. The dance will begin a... 8 p.m. and will last till midnigh... Admission is set at 75 cents p... person.

Anyone interested in joinin... can do so at the dance. Pleas... contact Bob Hashimoto at EM... 4-5680 or Terry Nakamura a... WA. 3-9708 for any informatio... regarding the club.

—TYB...

Mums The Word

The Toronto Japanese Garde... Club will hold an annual autum... flower arrangement and 'mum... show on Saturday, November ... and Sunday, November 2 at th... Canadian Legion Hall on Colleg... St.

More than 100 mums and ove... sixty flower arrangements wi... be exhibited besides Bonkei, Bon...sai and miniature stone lanter... imported from Japan.

The show will be open to th... public from 10 a.m. to 5 p.m. o... Saturday, 10 a.m. to 10 p.m. o... Sunday. Admission is 50 cen...

Vancouver Mixed

Vancouver, Oct. 4: Nobby Yano 799 (283); Mammy Yabe 743 (276); Harry Shibata 707 (269); Nobby Fujisawa 693 (265); Tom Nomura (321).

Ladies: Sumire Sakamoto 653 (273); Miwa Tada 637; Aiko Nakayama 625 (264).

O O O

Oct. 18: Thos Nomura 796 (280-279); Mammy Yabe 753 (274); Kaz Nakamoto 750 (275-275); Yuki Yamanaka 729 (267); Sam Sugie 727 (338).

Ladies: Teresa Murao 682 (241); Joy Nozaki 616 (248); Sumi Sakamoto 614 (255); Connie Nozaki 586 (248).

—Kaz

Sunday Mixed

Sunday Mixed: K. Shimizu 851 (306); Ron Nakamura 847; S. Sasaki 749; Mas Ohata 741; T. Tanino 733; T. Yoshida 729 (324); J. Nakanishi 698; H. Inouye 691.

* * *

Ladies: Mary Shikatani 720 (326); T. Yonemitsu 718; R. Onizuka 623; A. Kondo 610; G. Terakita 608.

* * *

Team results: Mas I., Mits K. 7-0 over Ken K. and Charley S.; Shig N. 6-1 over Kaz K.; Maize N., Kaide S., Tom H., Mas O., Harry I. 5-2 over Mickey N., George Y., Toni T., Sanzo S. and Stubby W.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

STORE CLERKS wanted for branch... in eastend, central and New Toront... Apply 886 Lakeshore Road near Goo...year Tire Co., and 300 Jones Av... (Toronto).

Male Help Wanted

BENCHMAN, experienced on TV a... radio. Part or full time. Phone LE. 3-03... (Toronto).

TWO or THREE gardeners wanted i...mediately. Phone LE. 3-6196 (Toront...

Domestic Help Wanted

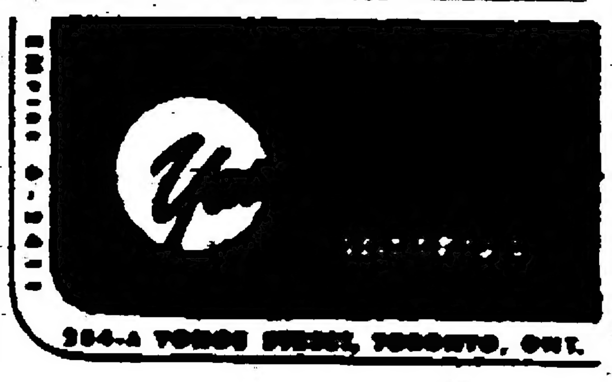
RELIABLE housekeeper for a small cle... home. One child, all modern conve...iences, close to transportation. Pho... daytime RU. 2-0034, nights and Sunda... RU.1-0056 (Toronto).

Rooms to Let

TWO rooms, private washroom. Busine... couple preferred. Victoria Park a... Kingston Rd. district. Phone OX. 4-3... (Toronto).

TWO unfurnished rooms with si... Dupont and Christie district. Pho... LE. 2-7988 after 6 p.m. (Toronto).

HAYASHI studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378



Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

it is a good policy to
have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Going to the
OLD COUNTRY?
or
Bringing
SOMEONE OVER?
Call, write or phone
for free folders and
information
9A QUEEN ST. E.
(at Yonge)
TEL. EM. 3-3264

—photo by Hop

Pictured above is the author and jazz pianist Toshiko Akiyoshi in an informal interview at the home of Hop. Upon her graduation from classes this year, Miss Akiyoshi intends returning to Japan via Europe.

(Due to extenuating circumstances beyond Hop's control; i.e., undeniable laziness, lack of ambition), this week's column has been written by his "square" girl friend, Gloria).

It is with regret that we saw Toshiko Akiyoshi and her Trio end their engagement at The Colonial Tavern. Certainly one of the best jazz pianists in the field today, Toshiko's two week stay in Toronto was very rewarding for those who went to see her. But it was sad to note that there was a conspicuous absence of people and an abundance of empty seats on many occasions.

This is no slight on her ability as a pianist or for that matter the capability of drummer Jake Hanna and bassist Gene Cherico, but attributable partly to a lack of advertising on the part of The Colonial and possibly the tight economic situation that exists right now. There were several Japanese Canadians in attendance and this is what prompted us to ask her what she thought of Niseis. The answer was, "I see my brother but I can't understand them." She also thought the audience in general enjoyed her costume more than they understood her music. Toshiko, it seems to me, is one of the musicians who try to give the novice to jazz an idea of what it is about and how it compares with other forms of music. By playing a number in (as she put it) "dinner music" style, and then swinging right into the jazz version, one can easily compare the two and see how they differ. This may be due to the fact that she is a student at the Berklee School of Music in Boston and probably still thinks in such terms. It gives an appreciation of the formula of the composition which might otherwise have been overlooked in favour of the "feeling".

Some critics dislike this type of thing, claiming it is showmanship only, but let us hope she continues with it as I for one heartily endorse such an approach. In general the group seems quite relaxed and frequently breaks out in spontaneous pleasure at their music. This is good as the feeling and smiles are contagious and warms an audience to the group immediately. While we were talking with her shortly after she opened, time after time we were interrupted by well-wishers who wanted to voice their appreciation of her work.

When Toshiko throws off her Bud Powell mannerisms of playing, and her own individual style emerges she will, with her technique and inate musical sense, become one of the major sounds in jazz. I take no credit for this opinion, as it was expressed by "Downbeat" magazine in its review of her latest album "The Many Sides of Toshiko" (Verve MG V-8273) and this reviewer just happens to agree with it. I noticed that in her original compositions there is an expression of her own individuality as compared to others, especially those written for her idol, Bud Powell, in which the similarity is striking.

Noted for her shy "Nihonjin" manners, once she starts to talk and loosen up, Toshiko displays a flair for story telling that is at once absorbing and commands interest. After a dinner of sukiyaki she told us innumerable stories of early Manchurian escapades when the Chinese nationalists and Communists were fighting almost on her front door in a see-saw battle.

Previous to this, they had been occupied after The Second World War by the Russians, and many a fascinating tale she had to tell about that episode! Presently, Toshiko is on her way back to school, Gene heads for New York and Jake to Texas. Before they left we had some questions to ask Toshiko now that she's been in the States for three years. Her capsule comments were as follows:

Baseball?- Baseball? baseball? Waste of time!

Saki? - Father used to tell me saki's like a lady.

Boston drivers? - Driving in Boston-unique! I think I take test in Boston. They don't worry about sides. They don't worry about anything. They just go!!!

ト市長に

CORNISH X

Kisaragi Club
HALLOWEEN DANCE
Nov. 1st., 8 p.m.
Sai Woo Tea House
(Third Floor)
123 Dundas St., West
$1.00 per, non-members welcome
REFRESHMENTS

ZUCHTER'S TAVERN
and
STARLIGHT ROOM
Catering to social functions
BOWLING BANQUETS
WEDDING RECEPTIONS
315 Adelaide St., West
Toronto — EM. 8-6239

Buddhists Donate Assistance to Springhill

The Toronto Buddhist Church will officially welcome to Toronto, Rev. Newton Ishiura and his family at a reception (Fujinkai), to be held at the Toronto Buddhist Church on Sunday, November 2nd beginning at 5 p.m. A slight fee of $1.00 will be charged persons wishing to attend.

Rev. Ishiura and his family arrived in Toronto last Monday from Hawaii through an interchange of ministers. He is to replace Rev. T. Tsuji who is leaving Toronto shortly for his appointment to the Research Division of the Buddhist Churches of America.

The church announced that a home will be built for the minister and his family on Fenwick Avenue, and will be a two-storey building containing six rooms. The completion of the structure should be within two months of its start. Canvassing by special groups will begin next month to all members of the church for the purpose of the new home.

The church also announced that it had sent a $100 donation to victims and their families of the recent mine disaster at Springhill, Nova Scotia.

Hints for Tourists

Today's tourists to Japan may well find themselves startled at the popularity of rock 'n' roll, but there remains an abundance of ancient ceremonies and courtesies for which the unwary must be prepared.

For one thing, the guest who accepts an invitation to dine with native utensils should avoid placing his chopsticks vertically in the rice, as this is the way in which offerings to the dead are arranged. Women who try on kimonos should be sure to close them by folding the left flap over the right. To reverse this procedure is a sign of mourning.

On a cheerier note, it should be remarked that tips are practically unknown in Japan. To offer them inconsiderately is to risk offending the person who proffered a service. It is in accordance with the rules to slip a note—although wrapped up with Oriental discretion—to your waitress or waiter. Even so, if the amount is disproportionately large, a servant feels under obligation to reciprocate or must presume that you despise him. (Happily, many leading hotels are sparing their Occidental guests such problems by adding service charges directly to their bills.)

Even westernized aspects of Japanese life have their little rituals. Telephoning, next to baseball, has become the most time-consuming sport of Japan. Don't be impatient if you can't find the number you are looking for in the directory: by such means does the visitor learn to respect the Japanese quality called Shibui, the reward of ernest contemplation.

He soon learns how to employ time-honored Oriental perserverance, working diligently from one reference to another until he finds the right phone listing.

Now the world's most heavily populated city, Tokyo contains an amazing 6,300 miles of arteries, so that a journey from one point of the city to another is frequently an adventure. Street addresses (if there are any) are not consecutive, as houses are numbered in order of their precedence of construction, whatever their location.

Rev. Newton Ishiura
and Family
RECEPTION
Toronto Buddhist Church
Nov. 2—Sunday
5 p.m. $1.00 per

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising
JERRY KUTSUKAKE .... English Section Editor
EM. 6-5005 179 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Treat For Parties and Snacks

RICE MOLDS

with Cheese Rarebit Sauce

For all their simplicity, these little amounts of rice and sauce look most attractive and taste good.

Yield—3 servings.

- 2 cups cooked rice
- 2 tablespoons butter or margarine
- ¼ pound process cheese
- ½ cup tomato juice
- ⅛ teaspoon dry mustard
- Few drops Worcestershire sauce

Prepare sufficient rice to yield the required 2 cups cooked rice (½ cup regular raw rice or 1 cup pre-cooked dehydrated rice should yield about 2 cups cooked rice).

Combine cooked rice with butter or margarine and pack into 3 well-greased individual custard cups.

Place cups in a slow oven, 300 degrees, to heat through while making sauce.

Cut up cheese and place in top of double boiler; melt over boiling water. Gradually stir in tomato juice, mustard and Worcestershire sauce.

Heat in double boiler, stirring constantly. Turn out rice molds onto a heated platter; cover with the cheese rarebit sauce.

Garnish, if desired with fried or broiled bacon.

Centre Committee Acknowledges With Thanks:

Dr. Misao Yoneyama $1500
Christie Auto. (Omura Bros.)
Dick Tabuchi $1000
Seitaro Tsumura
Usaburo Nakashima
Raymond Moriyama
Furuya Trading Co.
Tokue Kameoka $700
Tosh Moriyama $600
Mikio Nakamura
Bill Takeda
Koei Mitsui
George Tanaka
Anonymous (Nisei)
George Sato (Double S Tile)
Shigeki Sora (Double S Tile)
Sam Kamo $500
Harry Fukushima
Harold Yoneyama
Bob Kadoguchi
Tomojiro Kadonaga
Dr. Yachiyo Yoneyama
Seijiro Ito (Baltimore, Ont.)
Kunio Hidaka
Dr. E. S. Nakashima
Tokikazu Tanaka
Harry S. Kondo
Rikizo Yoneyama
Ken Kutsukake
Hajime Kagetsu $300
Kumasaburo Takeda
Haruko Kobayakawa
Ken Mitsui
Takeo Nakano
Teruko Ikeda $200
Rev. Ken Imai
Taiichiro Kadoguchi
Masato Hattori
J. K. Tsuchiya
P. S. Ito
F. M. Nakashima $150
Anonymous $100
Kenzo Yoshida (Former Consul)
Katie Ito
Tomi Nishimura
Yee On Trading $50.00
Sadaichi Morito $20.00
Total $23,320.00

(advt)

"Dollars and Sense"

Are you planning a trip?

Don't take chances of losing your money—and spoiling your trip—by carrying large sums in cash. Before you go, turn your money into Travellers' Cheques . . . easy to cash *anywhere*—and safer than cash *everywhere*. Drop in and see us at The Canadian Bank of Commerce and we'll gladly provide you with Travellers' Cheques. The protection is well worth the slight cost. This is simply one of the many banking services we offer our customers to keep them free from needless worry about their money.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

NW-235